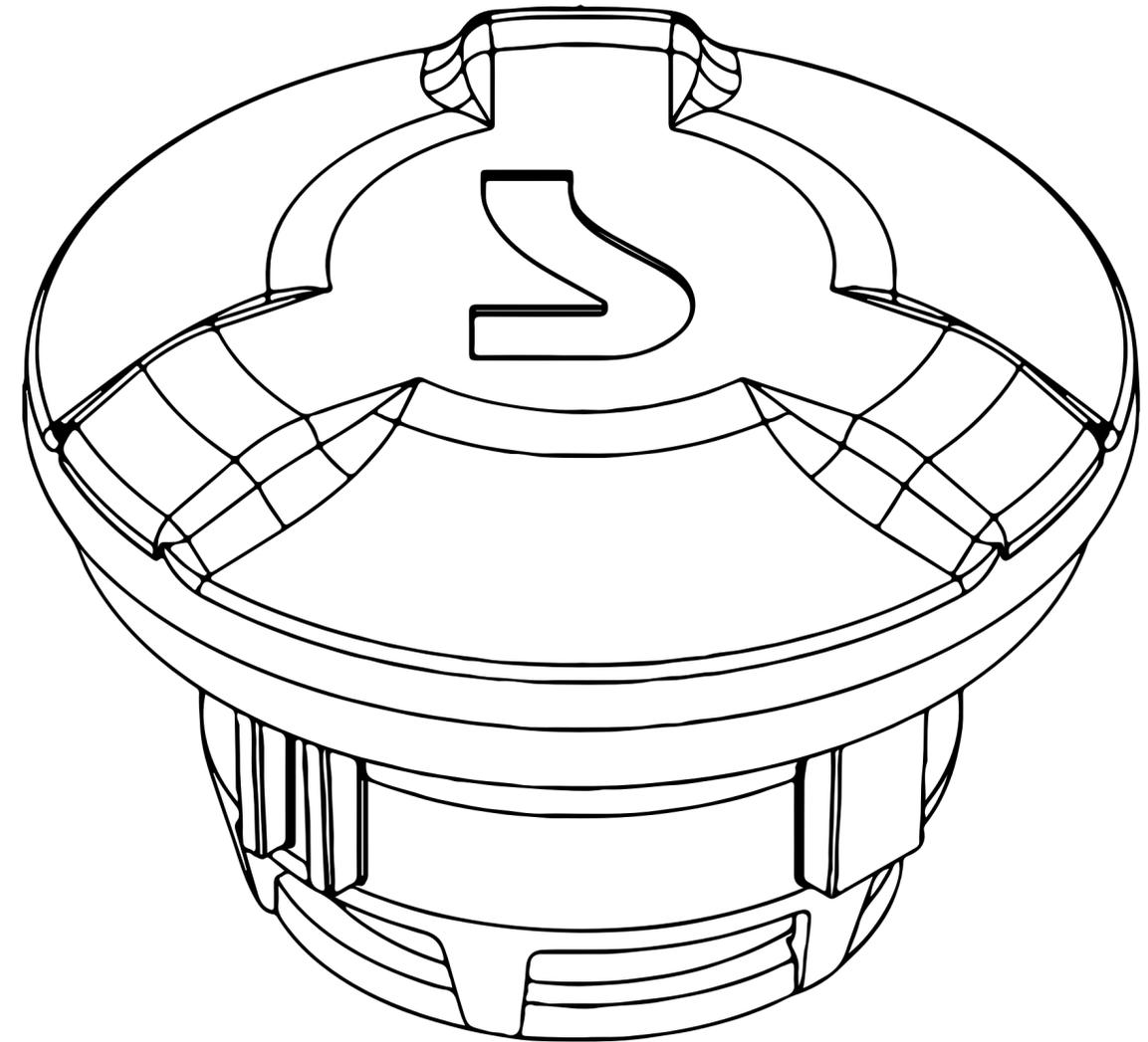




V A N X

INFLATION VALVE SERIES

VG1S0009 - VG1S0006 - VG1S0008 - VG1S0000 - VG1S0007





— **Leggere queste istruzioni prima di utilizzare la valvola.**

La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare danni al prodotto e/o causare lesioni gravi alle persone.

— **Read these instructions before using the valve.**

Failure to follow all of the instructions listed below may result in damage to the product and/or cause serious injury to persons.

# V A N X I T A

- 1.** VARIANTI
- 2.** INTRODUZIONE
- 3.** DESCRIZIONE FUNZIONALE
- 4.** AVVERTENZE PRELIMINARI
- 5.** DATI TECNICI
- 6.** INSTALLAZIONE
- 7.** UTILIZZI CONSIGLIATI
- 8.** UTILIZZO E FUNZIONI
- 9.** ACCESSORI
- 10.** REGOLE DI SICUREZZA GENERALI
- 11.** SOLUZIONE DEI PROBLEMI



# V01 A R I A N T I



NERO

VG1S0009



CROMATO

VG1S0006



TITANIO

VG1S0008



GRIGIO

VG1S0000



BRONZO

VG1S0007

# I N T R O D U Z I O N E

## 02

### V A N X

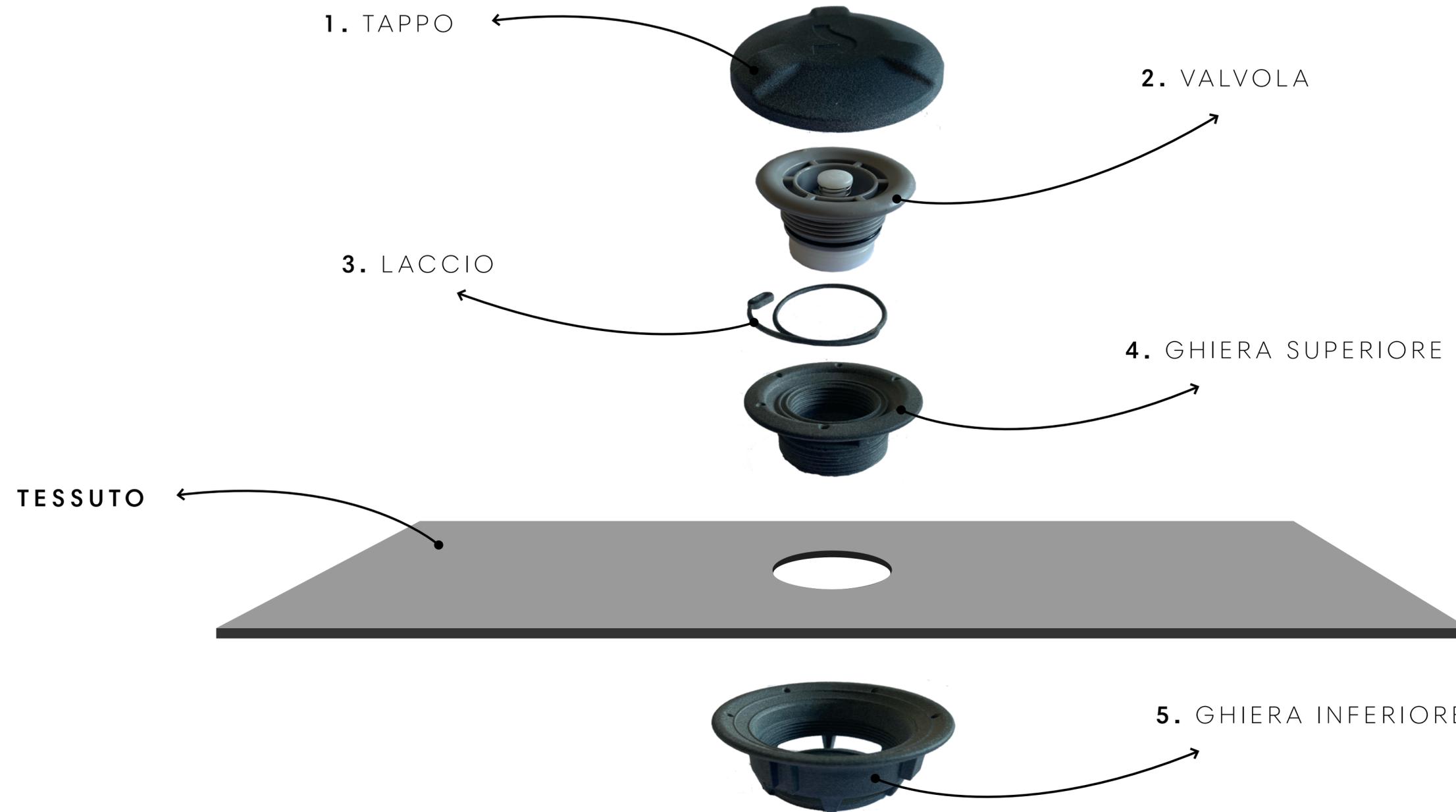
---

La VA NX si distingue dalle altre valvole attualmente in commercio per le sue **dimensioni più contenute**. La sua caratteristica principale è la **possibilità di essere sostituita in modo indipendente dal dispositivo gonfiabile a cui è installata**. Disponibile in diversi colori, offre inoltre la **possibilità di personalizzare** il logo sul coperchio. Oltre alla versione standard, è disponibile su richiesta anche la variante dotata di mesh, la VA NX-M.



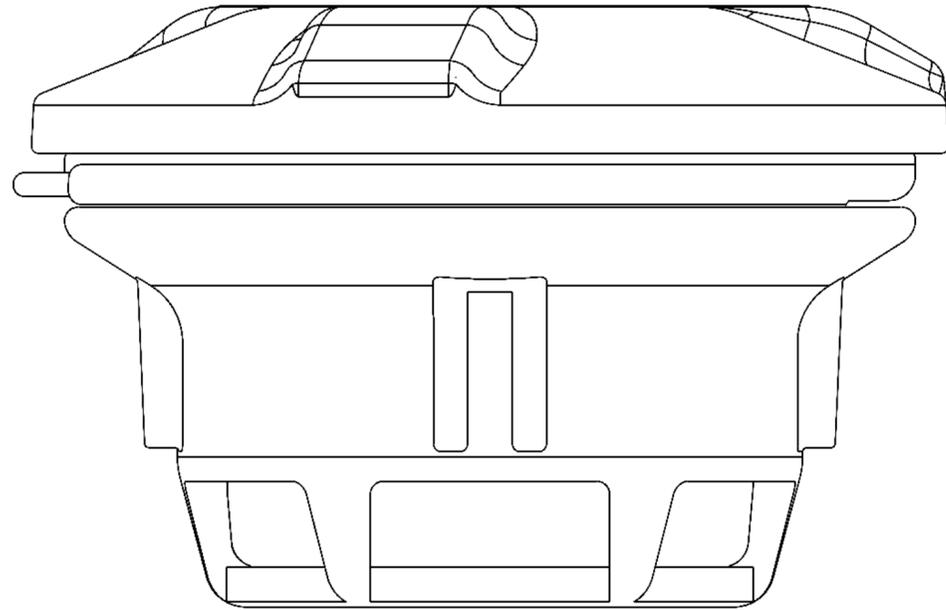
# DESCRIZIONE FUNZIONALE

## 03



# AVVERTENZE PRELIMINARI

## 04



- 1.** Attenersi a tutte le istruzioni presenti su questo documento.
- 2.** Conservare le presenti istruzioni.
- 3.** Non manomettere il prodotto. La modifica del prodotto comporta la decadenza della garanzia.
- 4.** Tenere il presente prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- 5.** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- 6.** I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

# DATI TECNICI

## 05

VANX

**SPESSORE TESSUTO:** 0,5 mm - 3,5 mm

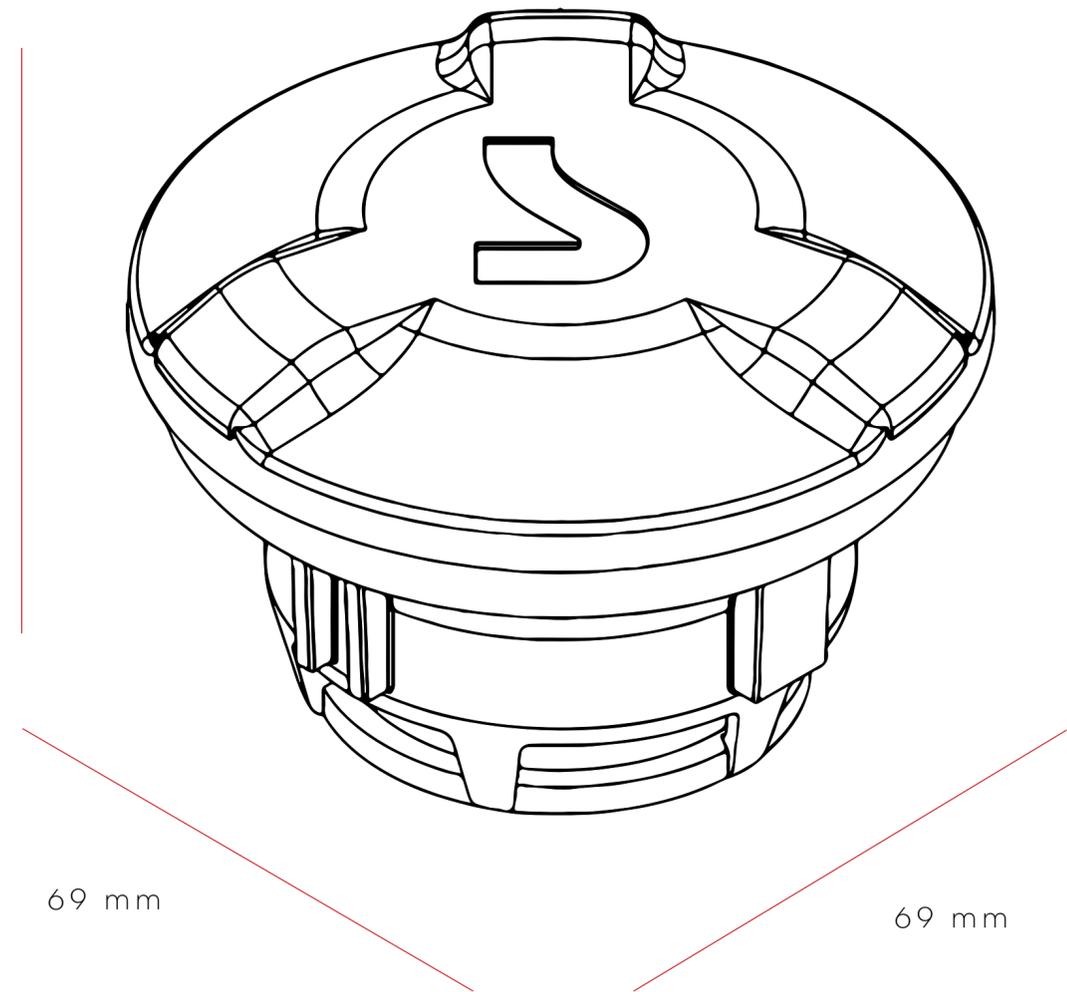
**DIMENSIONE FORO NEL TESSUTO:**  $\varnothing$  43 mm  $\pm$  0,5 mm

**DIMENSIONI:**  $\varnothing$ 69 x 42 mm ( $\varnothing$ D x h)

**FLUSSO NOMINALE:** 2000 l/min

**PESO:** 8 g

42 mm



69 mm

69 mm

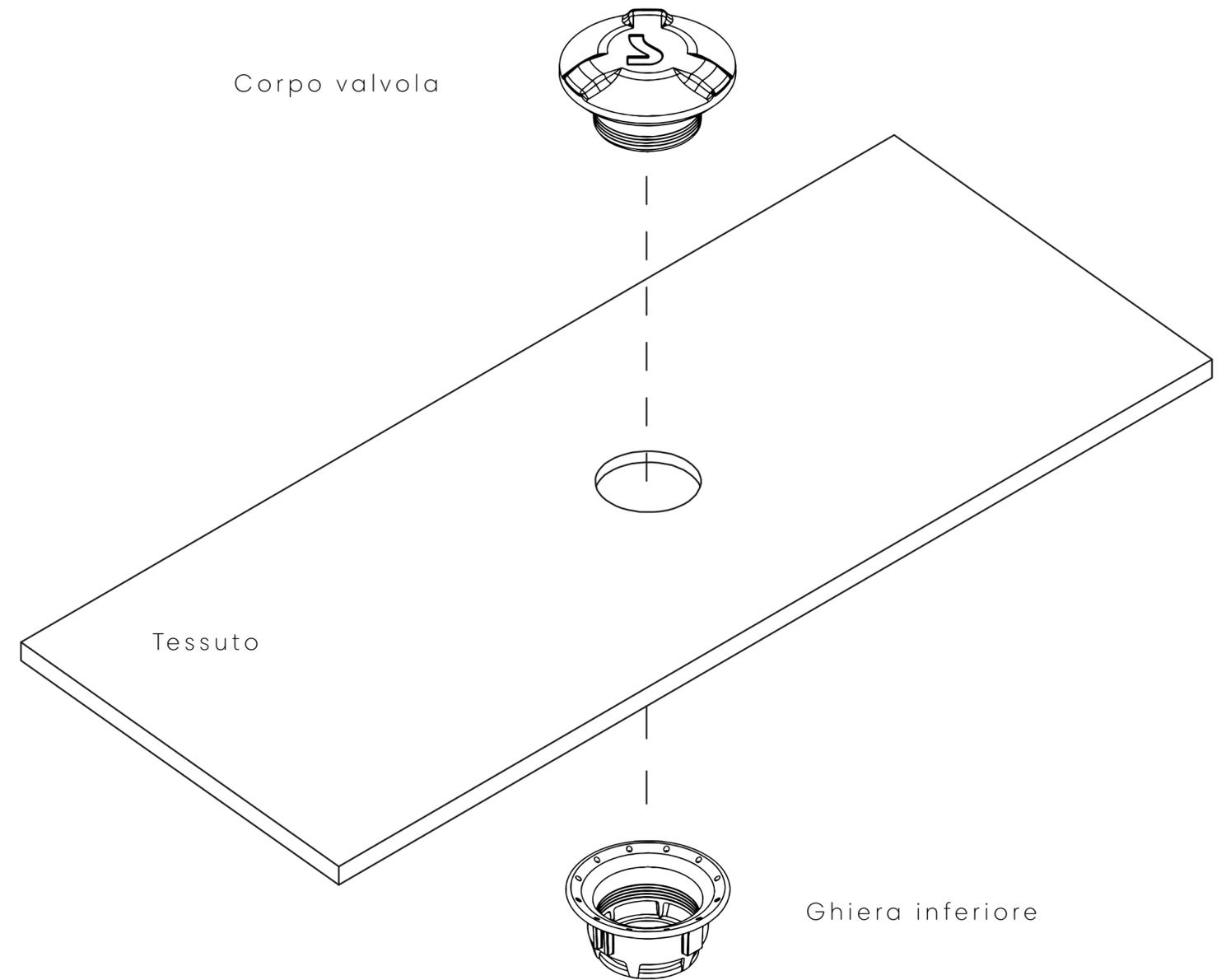
# I N S T A L L A Z I O N E

## 06

### PER INSTALLARE:

Saldare la ghiera inferiore al tessuto. Quindi fissare avvitando il corpo valvola e bloccare la valvola sulla ghiera inferiore grazie alle chiavi (COD: RH0S0023). Infine chiudere avvitando il tappo alla valvola.

**N.B. Il foro richiesto per l'installazione è di  $\text{Ø}43 \pm 0,5$  mm.**



# I N S T A L L A Z I O N E

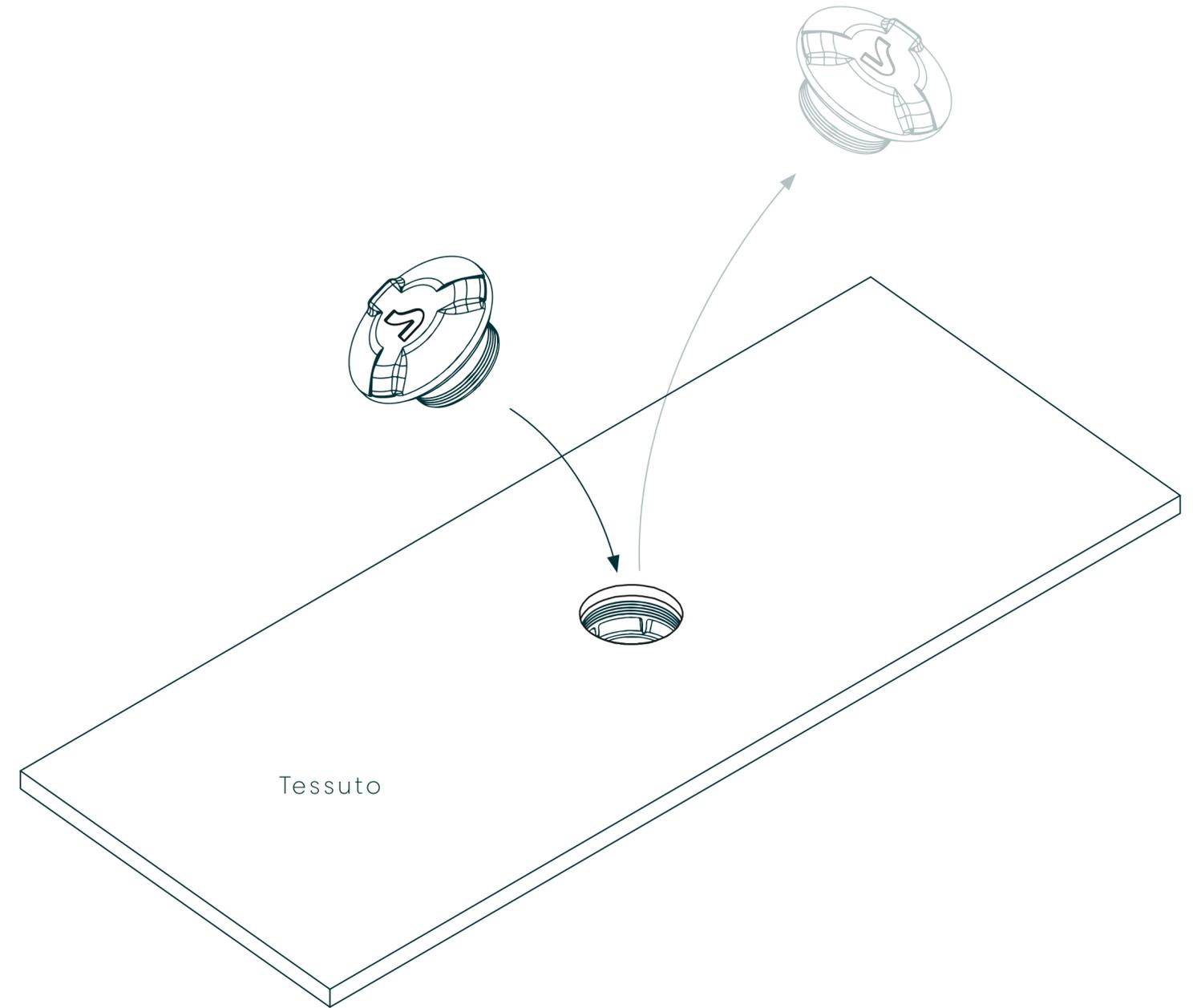
## 06

### PER SOSTITUIRE:

Una volta sgonfiato il gonfiabile, grazie all'anello inferiore saldato sulla parte inferiore del tessuto, la valvola superiore può essere sostituita (in caso di usura o rottura) seguendo i passaggi seguenti.

- 01.** Utilizzare le chiavi in dotazione per smontare la valvola superiore.
- 02.** Sostituire la valvola con quella nuova.
- 03.** Bloccare la valvola con le chiavi in dotazione.

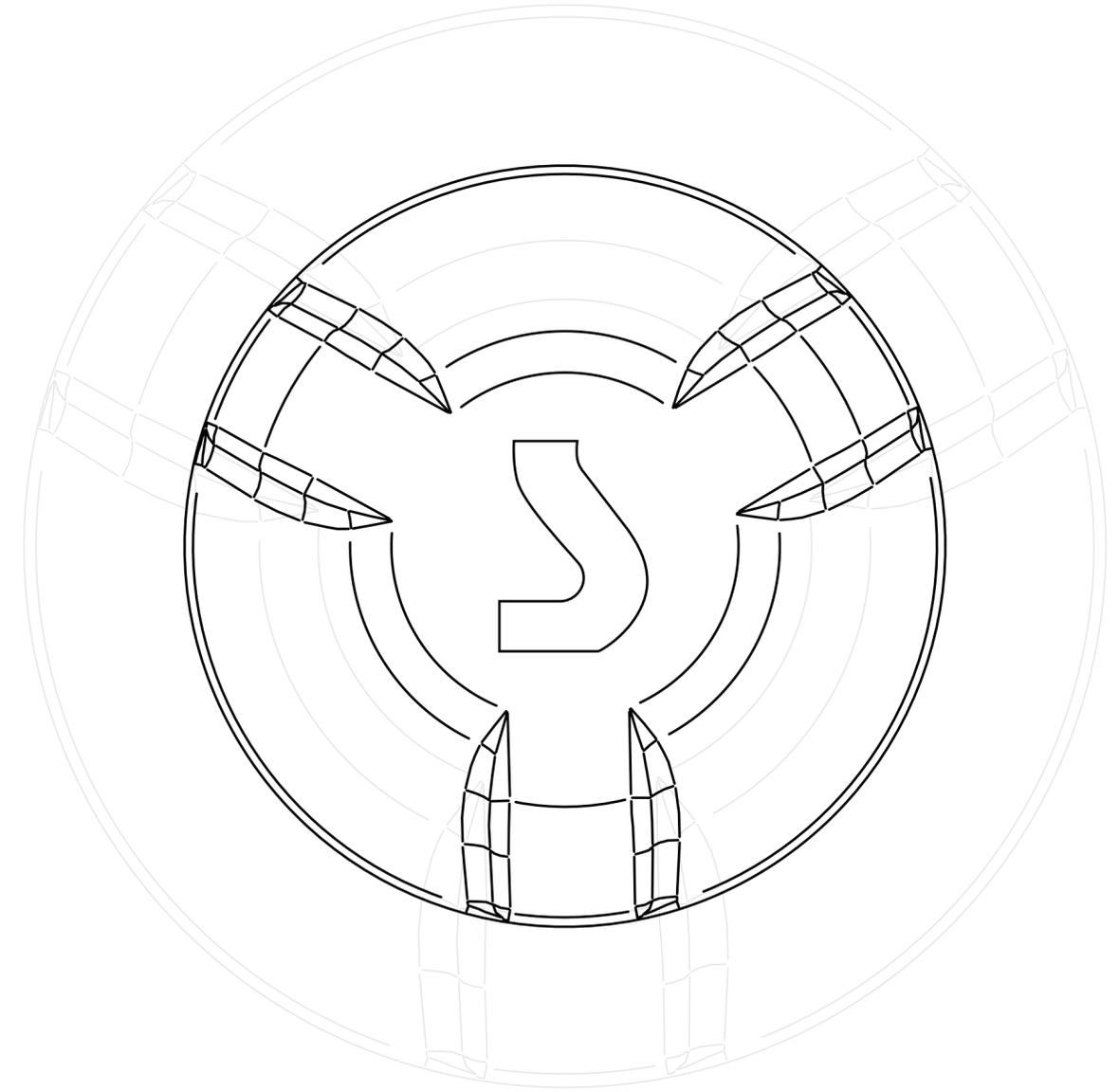
Una volta completati questi passaggi, è possibile gonfiare comodamente con la nuova valvola.



# UTILIZZATI CONSIGLIATI

## 07

VA NX è una valvola **molto versatile, utilizzabile sia per bassa che alta pressione.** Questa capacità permette il **montaggio sulla maggior parte dei gonfiabili presenti sul mercato.**



# UTILIZZO E FUNZIONI

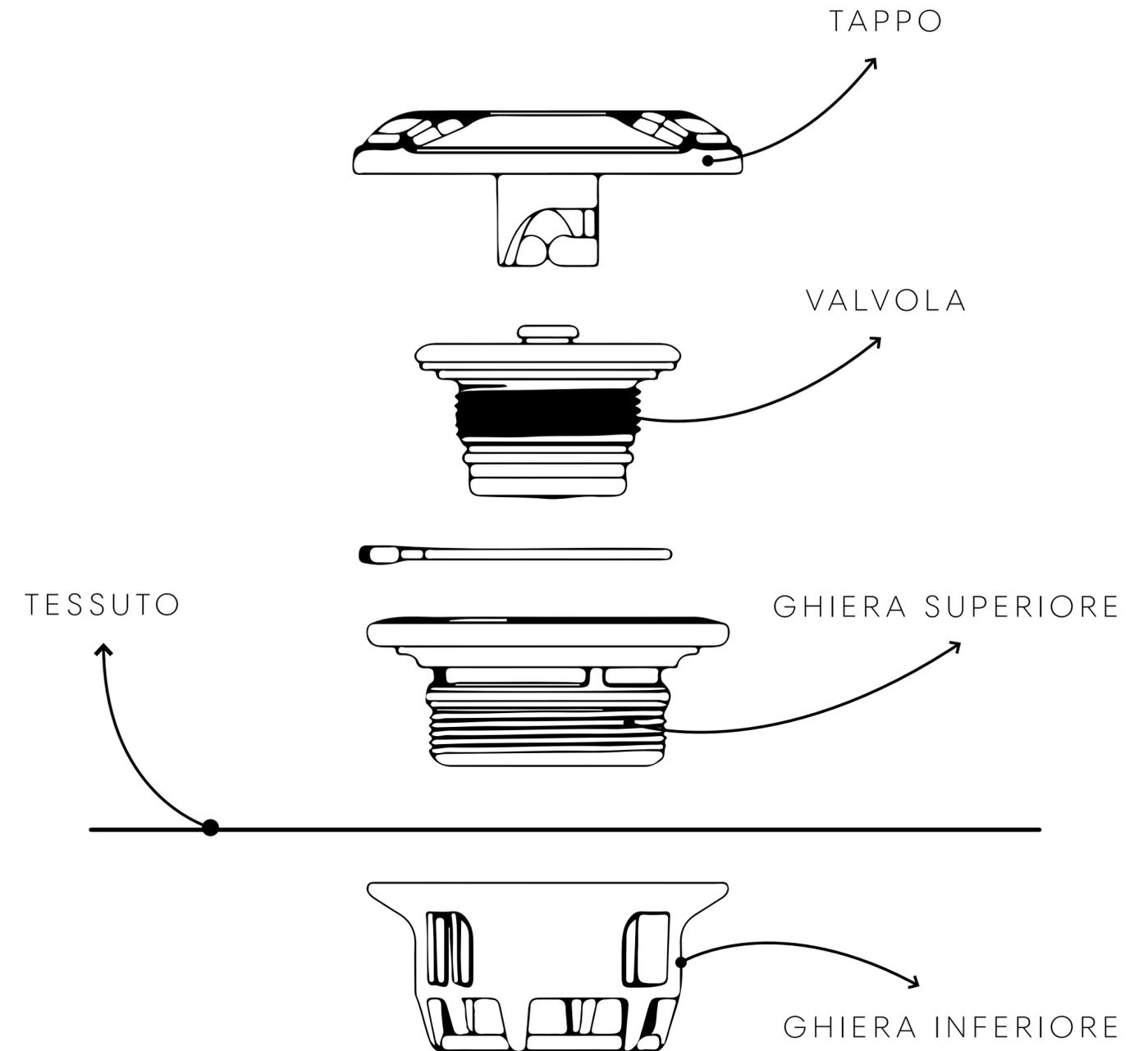
## 08

### PER UTILIZZARE:

Rimuovere il tappo svitandolo dalla valvola. Quindi collegare il tubo di gonfiaggio alla valvola di gonfiaggio utilizzando i più comuni adattatori.

### PER RIPARARE/SOSTITUIRE:

Grazie alla saldatura diretta della ghiera inferiore, utilizzando le chiavi (COD: RH0S0023) per rimuovere la valvola e la ghiera superiore è possibile sostituire le varie componenti della VA NX con maggiore facilità.



# A09 C C E S S O R I

## FISSAGGIO, INSTALLAZIONE e SMONTAGGIO:

Per **installare, fissare e smontare la valvola** durante le varie fasi sono disponibile le due chiavi (COD: RH0S0023).

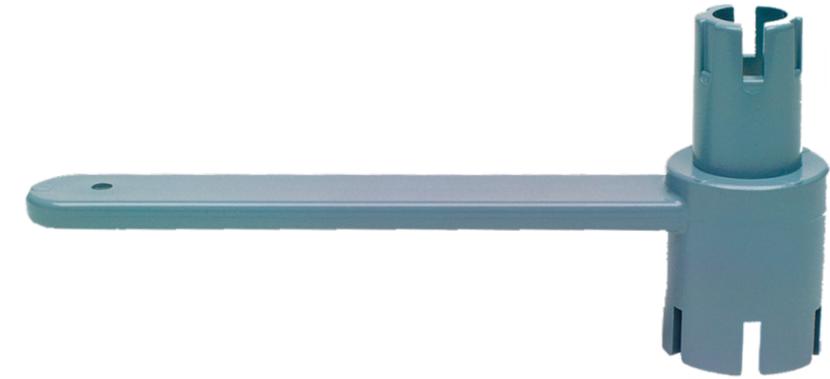
In **caso di rottura o malfunzionamento**, è possibile sostituire comodamente il corpo della valvola (COD: RH4N0000).

**N.B.** Il foro richiesto per l'installazione è  $\varnothing 43 \pm 0,5$  mm.

**N.B.** La coppia di serraggio per il fissaggio della valvola tramite chiave è di 22 Nm.

**N.B.** Il gruppo valvola deve essere serrato nuovamente dopo almeno 12 ore.

**N.B.** L'utente è responsabile della compatibilità dei fluidi utilizzati durante l'installazione o il funzionamento con questa valvola.



# 10 REGOLE DI SICUREZZA

## **1. CONSIDERARE SEMPRE L'AMBIENTE DI LAVORO.**

Non utilizzare in presenza di liquidi o gas infiammabili.

## **2. PRESTARE ATTENZIONE.**

Prestare attenzione a quello che si sta facendo. Usare il buon senso.

## **3. CONTROLLARE CHE NON VI SIANO PARTI DANNEGGIATE.**

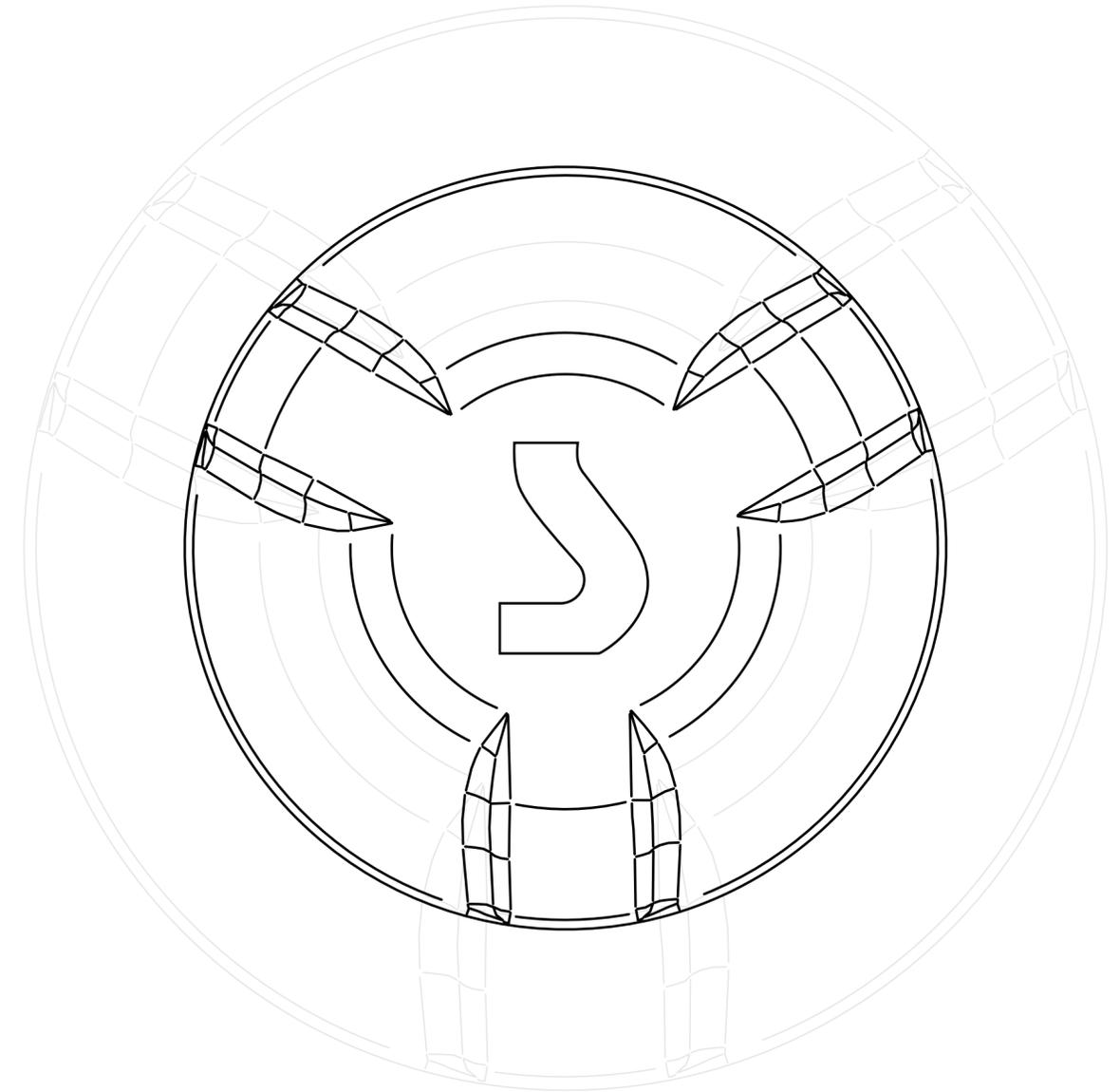
Prima di usare la valvola, ispezionare con attenzione le pareti esterne e i suoi componenti.

## **8. NON LASCIARE MAI IL DISPOSITIVO SENZA SORVEGLIANZA.**

Il gonfiaggio eccessivo può causare gravi lesioni e danni materiali.

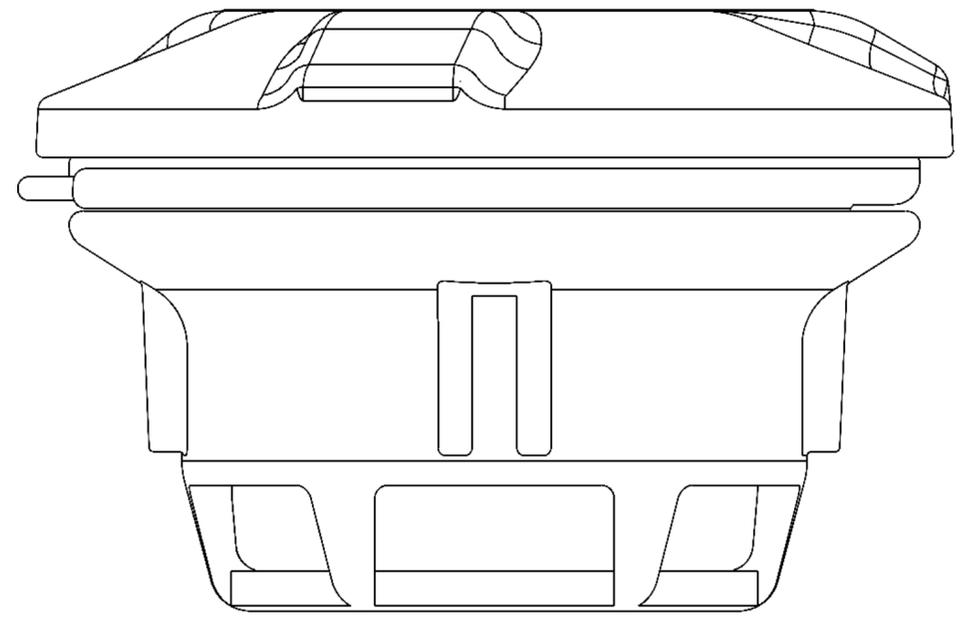
## **9. ATTENZIONE! PERICOLO DI FUNZIONAMENTO NON SICURO**

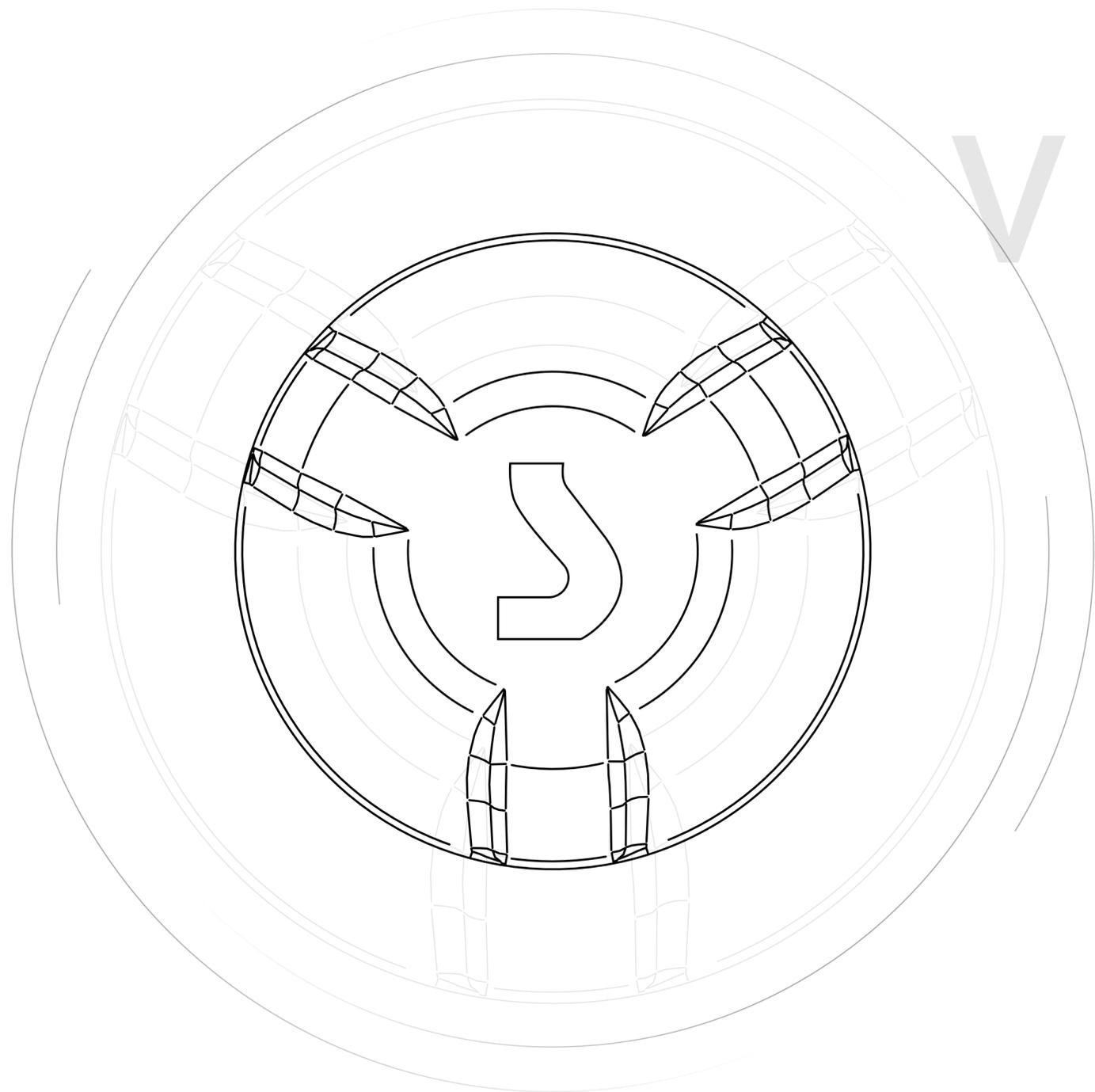
Non modificare o tentare di riparare l'unità. Qualunque modifica al prodotto comporta la decadenza della garanzia.



# SOLUZIONI DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La valvola non gonfia	adattatore non fissato correttamente	inserire correttamente l'adattatore alla valvola
	Perdita di aria	Fissare bene la valvola con le chiavi
	valvola non saldata correttamente	saldare nuovamente la valvola al gonfiabile





V

A

V

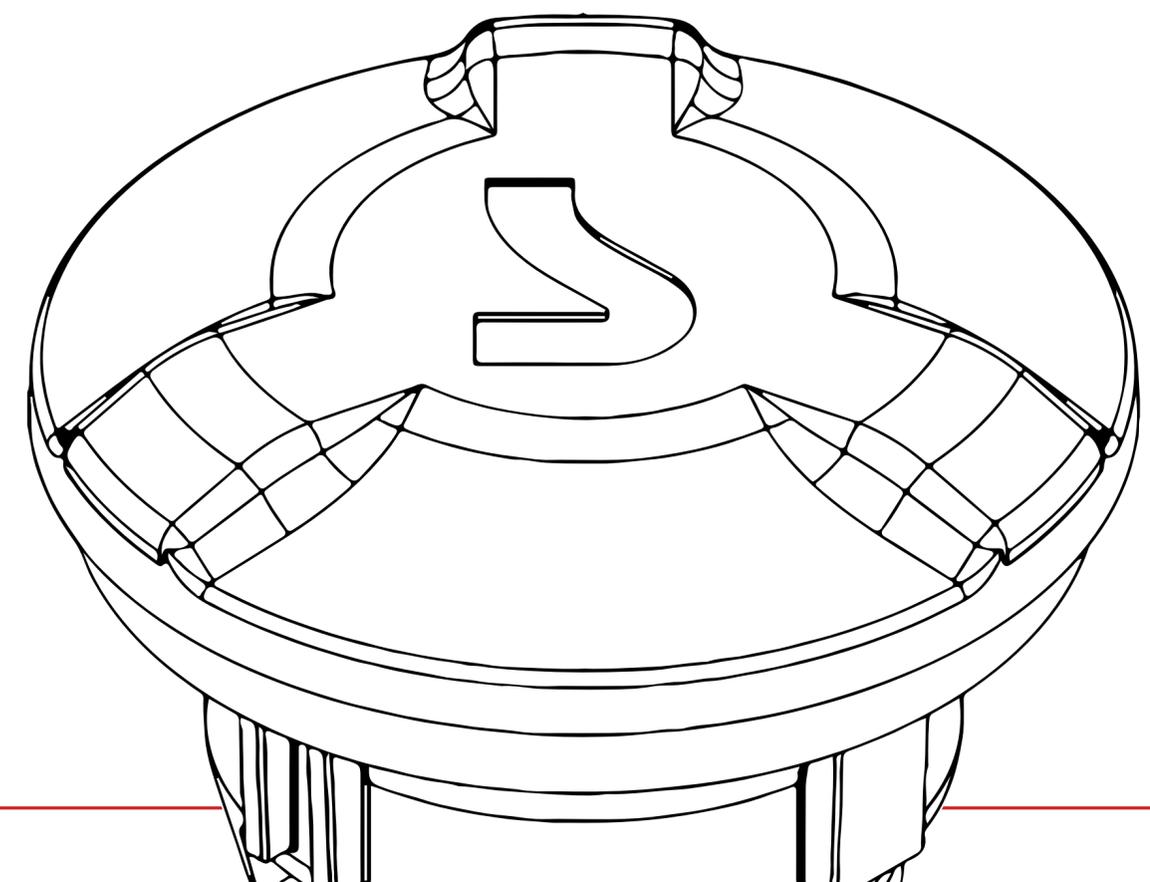
A

N

X

N

X



# V A N X E N G

- 1.** VARIANTS
- 2.** INTRODUCTION
- 3.** FUNCTIONAL DESCRIPTION
- 4.** PRELIMINARY WARNINGS
- 5.** TECHNICAL DATA
- 6.** INSTALLATION
- 7.** RECOMMENDED USES
- 8.** USAGE AND FUNCTIONS
- 9.** ACCESSORIES
- 10.** GENERAL SAFETY RULES
- 11.** TROUBLESHOOTING



V A R I A N T S  
01



BLACK

VG1S0009



CHROMO

VG1S0006



TITANIUM

VG1S0008



GREY

VG1S0000



BRONZE

VG1S0007

# I N T R O D U C T I O N

## 02

### V A N X

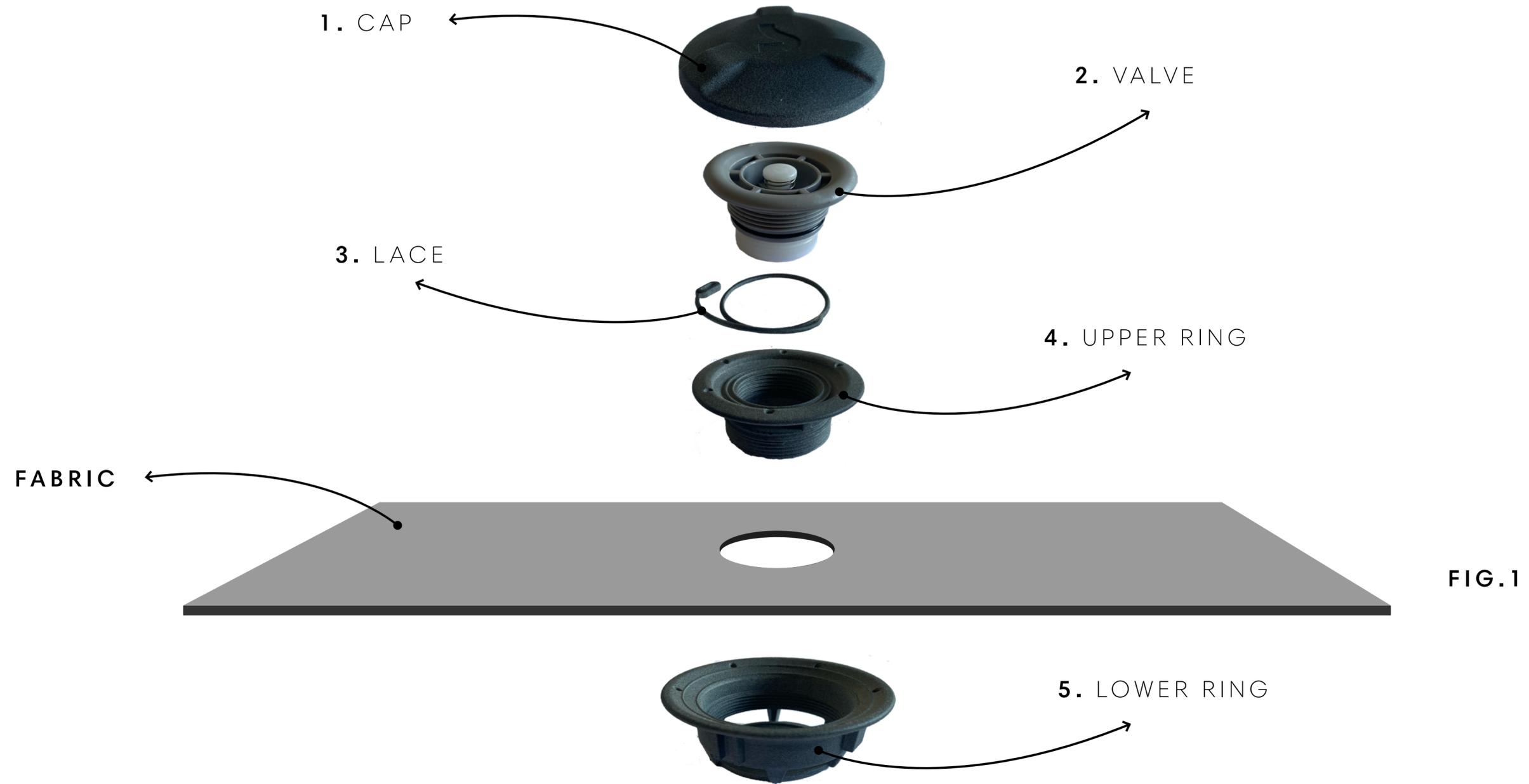
---

The VA NX is distinguished from other valves currently on the market by its **smaller size**. Its main feature is that it **can be replaced independently of the inflatable device to which it is installed**. Available in different colours, it also offers the **possibility of customising** the logo on the lid. In addition to the standard version, a mesh variant, the VA NX-M, is also available on request.



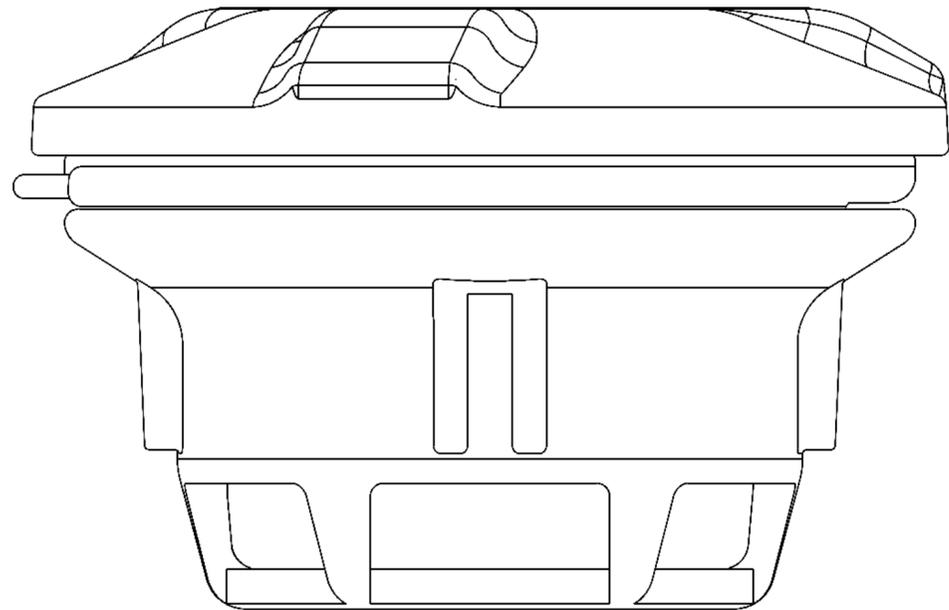
# FUNCTIONAL DESCRIPTION

## 03



# PRELIMINARY WARNINGS

## 04



- 1.** Follow all instructions in this document.
- 2.** Keep these instructions.
- 3.** Do not tamper with the product. Modifying the product will invalidate the warranty.
- 4.** Keep this product out of the reach of children.
- 5.** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 6.** Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.

# TECHNICAL DATA

## 05

### VANX

**FABRIC THICKNESS:** 0,5 mm – 3,5 mm

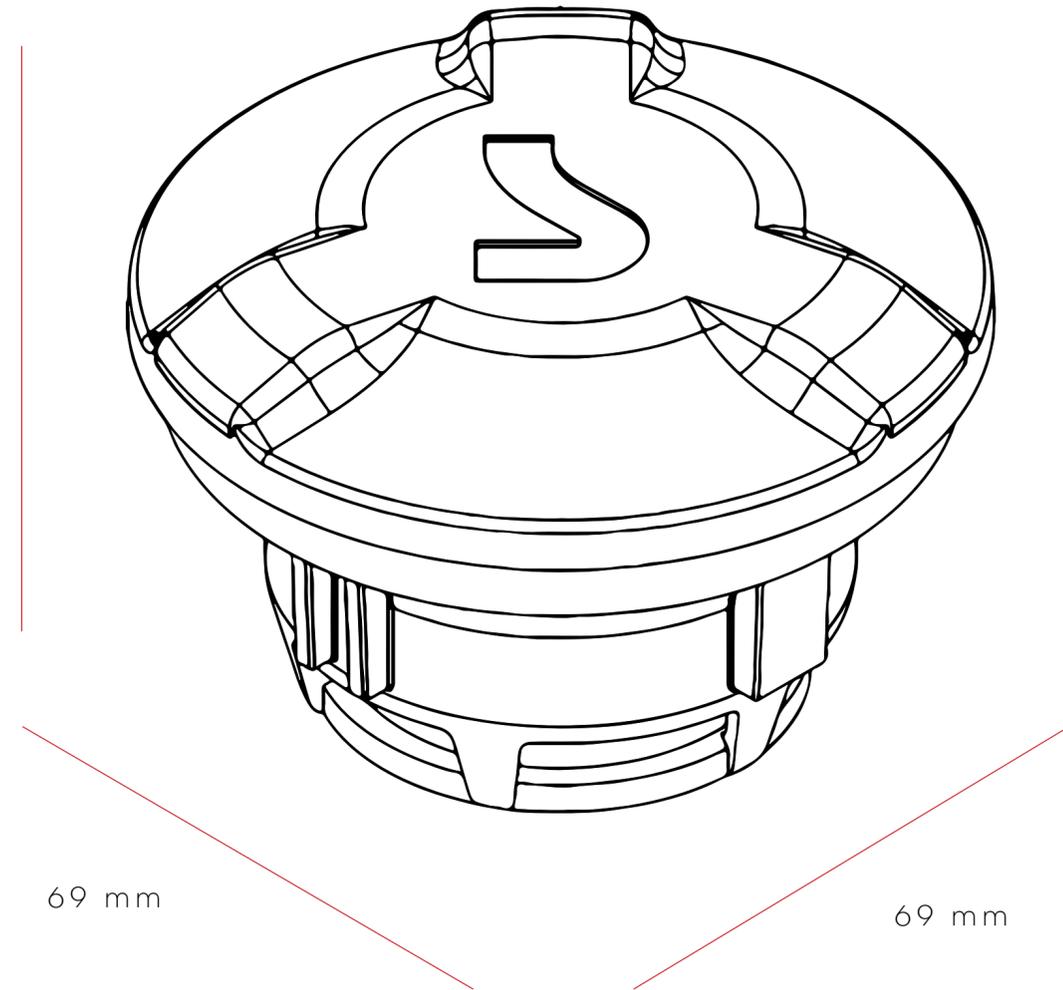
**FABRIC HOLE DIMENSIONS:**  $\varnothing$  43 mm  $\pm$  0,5 mm

**VALVE DIMENSIONS:**  $\varnothing$ 69 x 42 mm ( $\varnothing$ D x h)

**NOMINAL FLOW:** 2000 l/min

**WEIGHT:** 8 g

42 mm

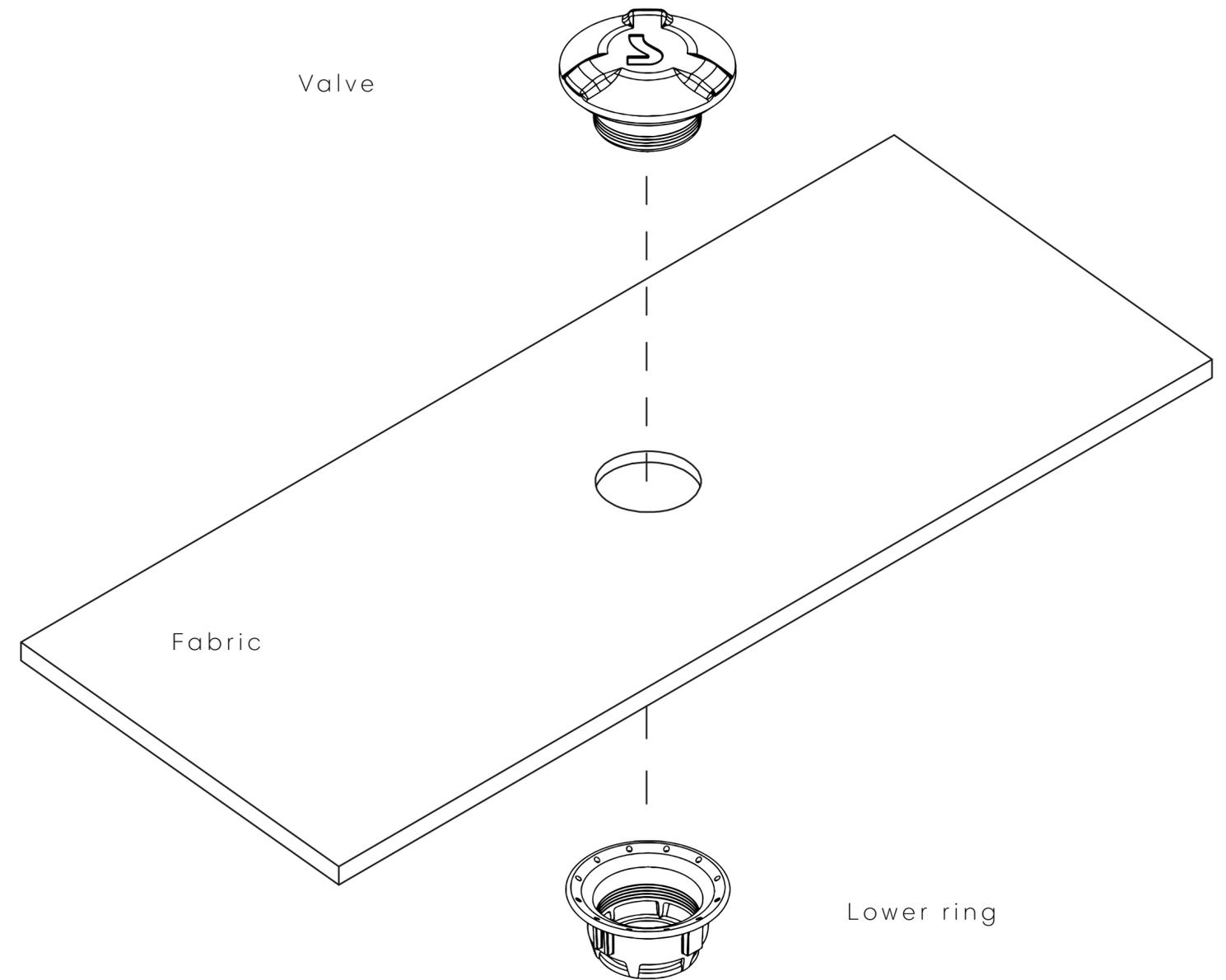


# INSTALLATION

## TO INSTALL:

Weld the lower ferrule to the fabric. Then screw the valve and lock the valve onto the lower ring using the keys (COD: RH0S0023). Finally close by screwing the cap onto the valve.

**N.B. The hole required for installation is  $\text{Ø}43 \pm 0.5$  mm.**



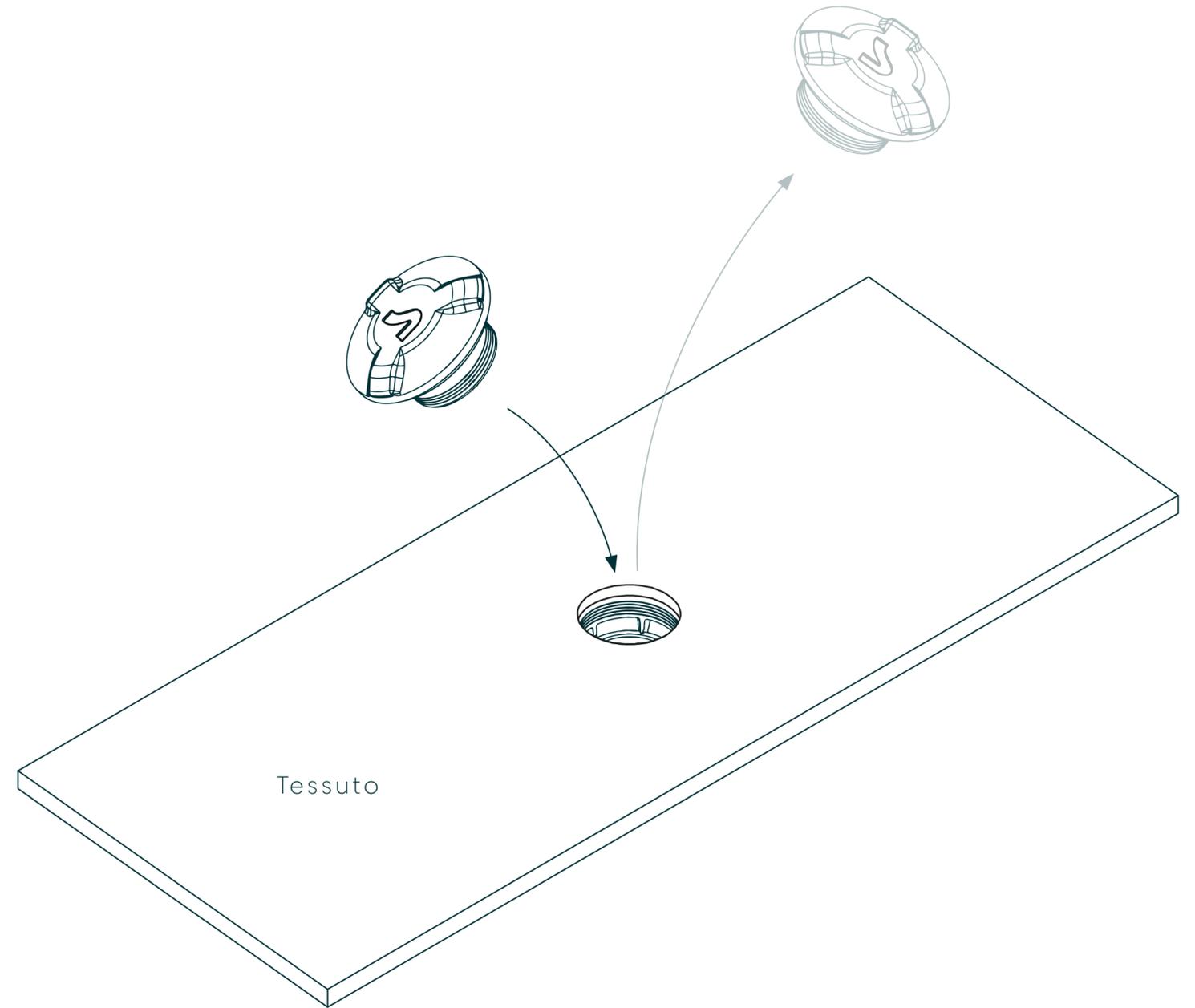
# 06 INSTRUCTIONS

## TO REPLACE:

Once the inflatable is deflated, thanks to the lower ring welded onto the lower part of the fabric, the upper valve can be replaced (in case of wear or breakage) by following the steps below.

- 01.** Use the spanners provided to dismantle the upper valve.
- 02.** Replace the valve with the new one.
- 03.** Lock the valve using the spanners provided.

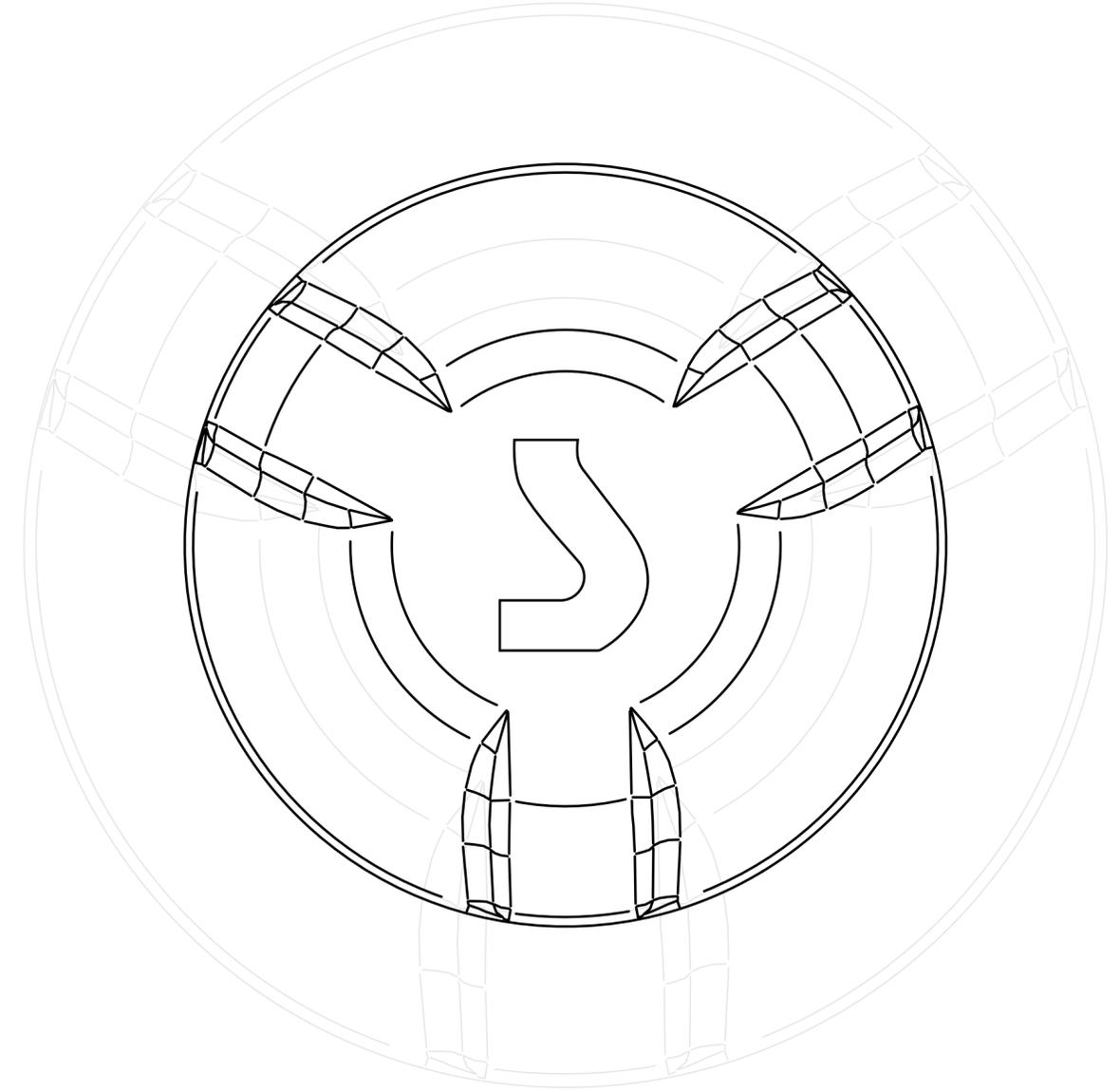
Once these steps have been completed you can comfortably inflate using the new valve.



# RECOMMENDED USES

## 07

VA NX is a very versatile **valve that can be used for both low and high pressure.**  
This capability allows **fitting to most inflatables on the market.**



# USE AND FUNCTIONS

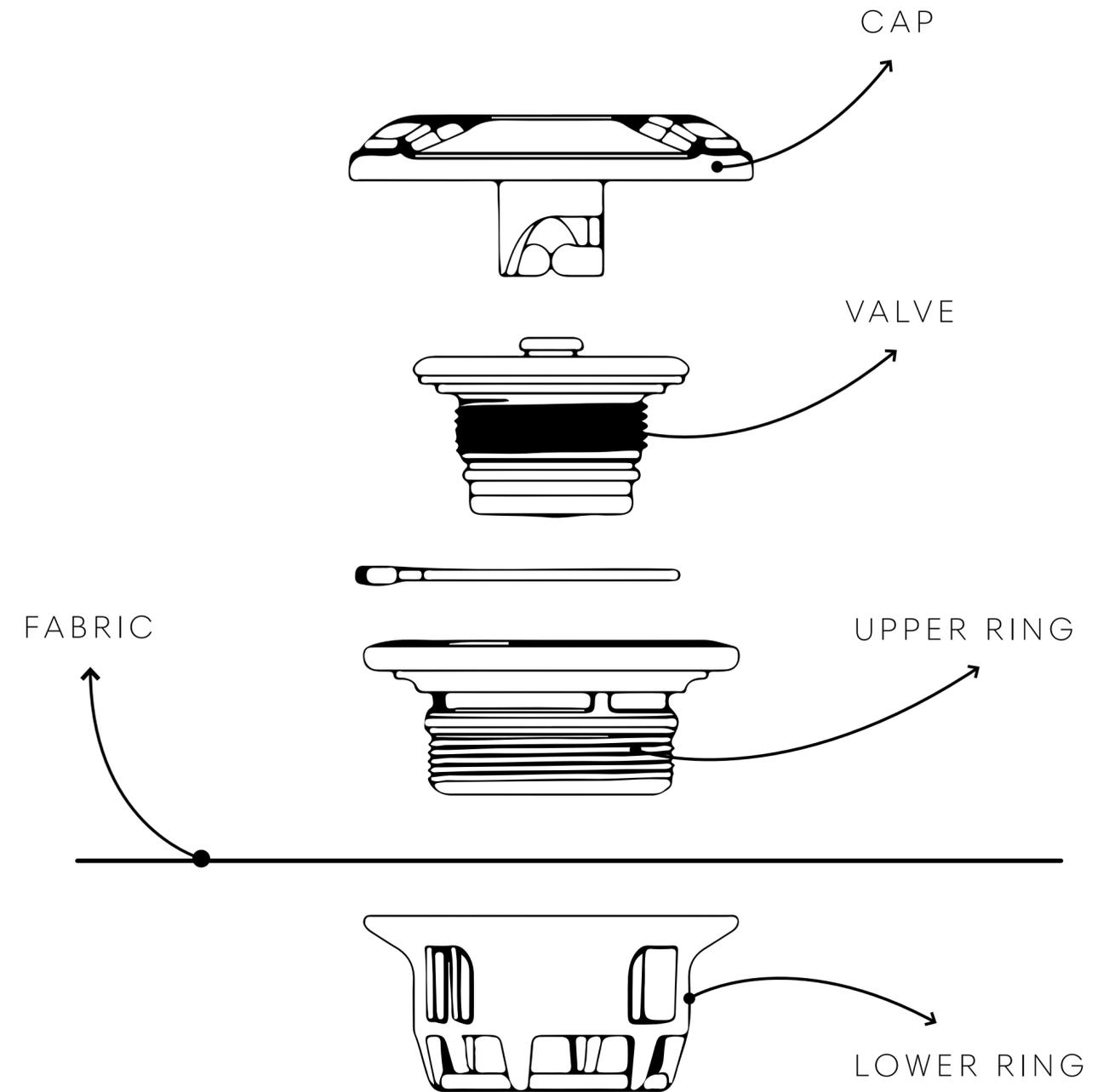
## 08

### TO USE:

Remove the cap by unscrewing it from the valve. Then insert the inflation tube using the most common adapters to the inflation valve.

### TO REPAIR/REPLACE:

Thanks to the direct welding of the lower ferrule, using the spanners (COD: RH0S0023) to replace the valve and the upper ferrule it is possible to replace the various components of the VA NX with greater ease.



# A09 ACCESSORIES

## FIXING, INSTALLATION and DISASSEMBLY:

The two keys (COD: RH0S0023) are available for **installing, securing and removing the valve** during the various stages.

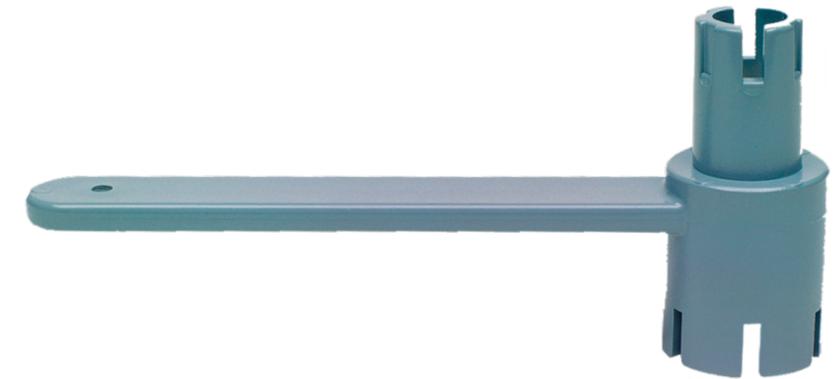
**In the event of breakage or malfunction**, the valve body can be conveniently replaced (COD: RH4N0000).

**N.B.** The hole required for installation is  $\text{Ø}43 \pm 0.5$  mm.

**N.B.** The tightening torque for fixing the valve with a spanner is 22 Nm.

**N.B.** The valve assembly must be re-tightened after at least 12 hours.

**N.B.** The user is responsible for the compatibility of the fluids used during installation or operation with this valve.



# GENERAL SAFETY RULES

## 10

### **1. ALWAYS CONSIDER THE WORKING ENVIRONMENT.**

Do not use in the presence of flammable liquids or gases.

### **2. PAY ATTENTION.**

Pay attention to what you are doing. Use common sense.

### **3. CHECK FOR DAMAGED PARTS.**

Before using the valve, carefully inspect its outer walls and components.

### **8. NEVER LEAVE THE DEVICE UNATTENDED.**

Overinflation can cause serious injury and property damage.

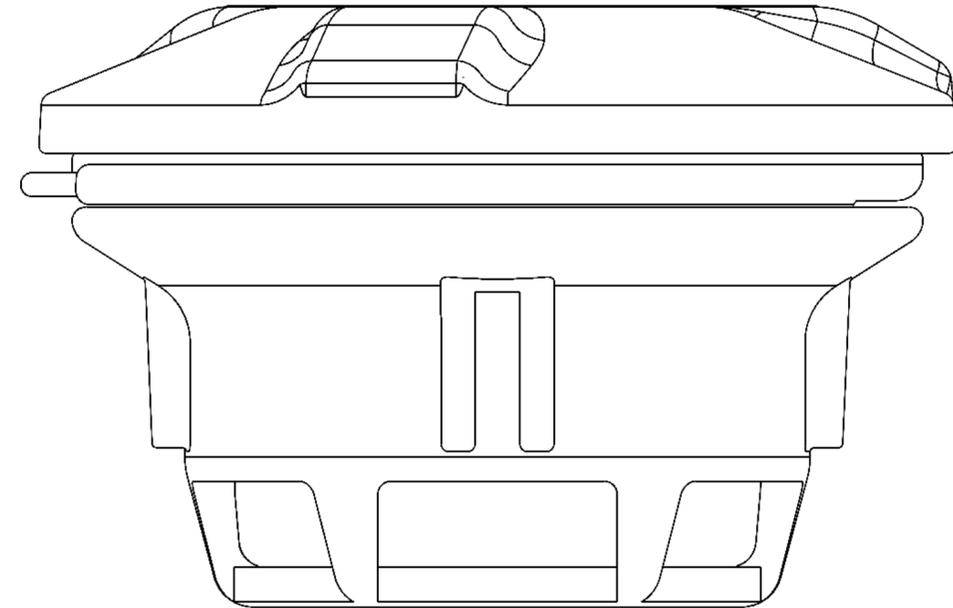
### **9. WARNING! DANGER OF UNSAFE OPERATION**

Do not modify or attempt to repair the unit. Any modification to the product will void the warranty.



# TROUBLESHOOTING

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
The valve does not inflate	adapter not secured correctly	correctly insert the adapter to the valve
	Air leakage	Secure the valve with spanners
	valve not welded correctly	re-weld the valve to the inflatable





**SCOPREGA S.P.A.**

Via L. Da Vinci 63 - - Cassano d'Adda (Milan) Italy 20062

Phone: + 39 036364240

Fax +39 0363 64171

info@scoprega.it

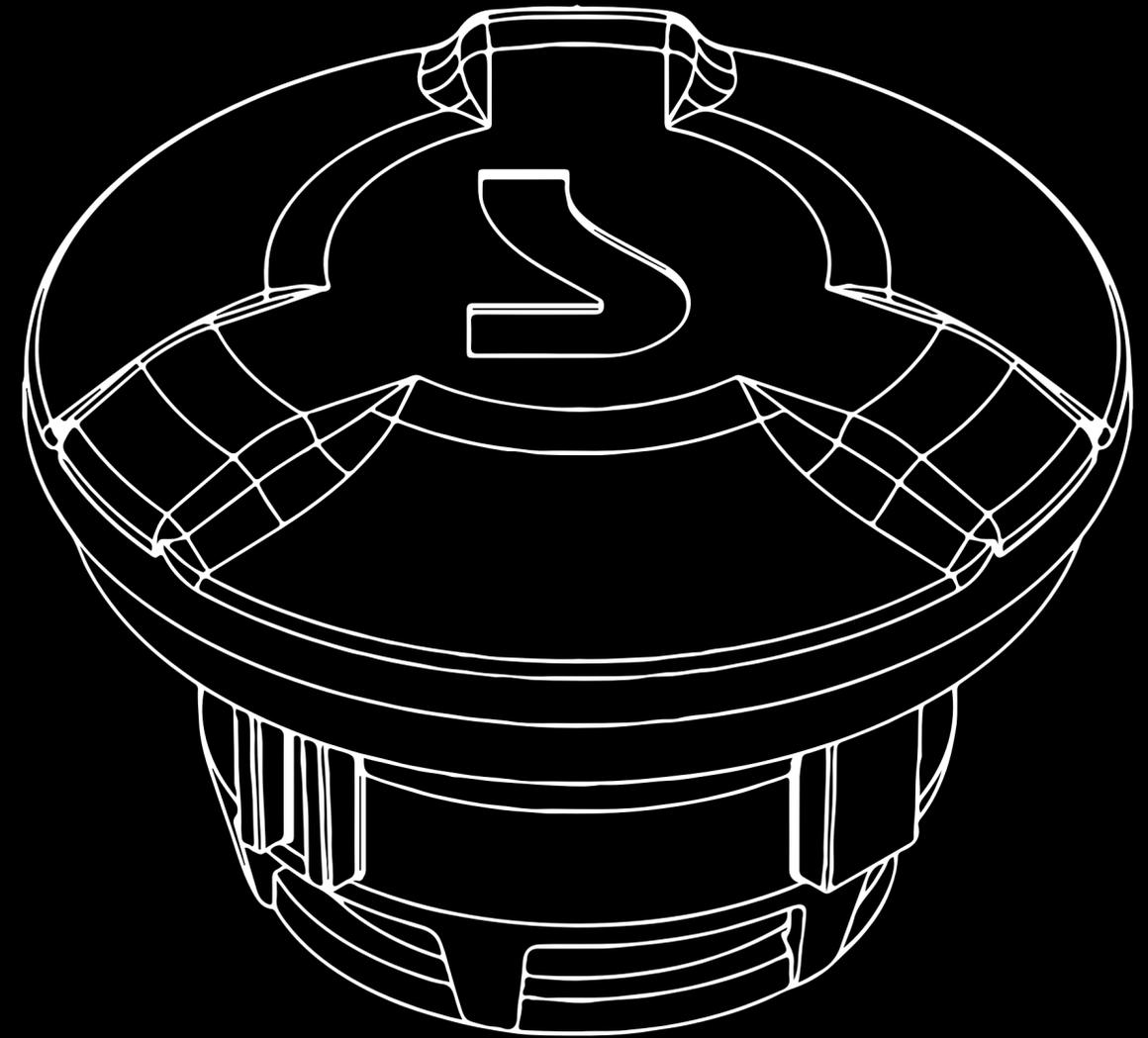
[www.scoprega.it](http://www.scoprega.it)





V A N X

INFLATION VALVE SERIES





**SCOPREGA S.P.A.**

Via L. Da Vinci 63 - - Cassano d'Adda (Milan) Italy 20062

Phone: + 39 036364240

Fax +39 0363 64171

[info@scoprega.it](mailto:info@scoprega.it)

[www.scoprega.it](http://www.scoprega.it)